

**BATI DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ**  
**FRANSIZCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI**  
**2023- 2024 Güz Yarıyılı Haftalık Ders Programı**

Pazartesi	I. SINIF	II. SINIF	III. SINIF	IV. SINIF
09.00-09.50		MTF2131 Zorunlu Yabancı Dil III Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel Gr.1 TEKNİK LAB /BZ-D03	MTF3331 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri I Gr.1 Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan B-1012	MTF4411 İtalyanca V Doç. Dr. Anna Lia Ergün B-1014
10.00-10.50		MTF2131 Zorunlu Yabancı Dil III Öğr. Gör. Ozan Güzel Gr.1 TEKNİK LAB / BZ-D03	MTF3331 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri I Gr.1 Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan B-1012	MTF4411 İtalyanca V Doç. Dr. Anna Lia Ergün B-1014
11.00-11.50	ATA1031 Ata.İlk.ve İnk.Tar.1 Online	MTF2051 Çeviri Tarihi Prof. Dr. Ayşe Banu Karadağ Gr. 1 B-1014		MTF4211 Toplumbilim ve Çeviri Gr.1 Doç. Dr. Zeynep Süter Görgüler TEKNİK LAB
12.00-12.50	ATA1031 Ata.İlk.ve İnk.Tar.1 Online	MTF2051 Çeviri Tarihi Prof. Dr. Ayşe Banu Karadağ Gr. 1 B-1014		MTF4211 Toplumbilim ve Çeviri Gr.1 Doç. Dr. Zeynep Süter Görgüler TEKNİK LAB
13.00-13.50	TDB 1031 Türk Dili 1 Online	MTF2141 Teknik Çeviri I Gr. 2 Doç. Dr. Senem Öner Bulut Onur Sabaz TEKNİK LAB	MTF3411 İtalyanca III Doç. Dr. Anna Lia Ergün B-1014	MTF4471 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri III Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan Gr.1 BZ-D03
14.00-14.50	TDB 1031 Türk Dili 1 Online	MTF2141 Teknik Çeviri I Gr. 2 Doç. Dr. Senem Öner Bulut Onur Sabaz TEKNİK LAB	MTF3411 İtalyanca III Doç. Dr. Anna Lia Ergün B-1014	MTF4471 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri III Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan Gr.1 BZ-D03
15.00-15.50		MTF2141 Teknik Çeviri I Doç. Dr. Senem Öner Bulut Gr.1 Onur Sabaz TEKNİK LAB.	MTF3331 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri I Gr.2 Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan B1-D04	MTF4411 İtalyanca V Doç. Dr. Anna Lia Ergün B-1014
16.00-16.50		MTF2141 Teknik Çeviri I Doç. Dr. Senem Öner Bulut Gr. 1 Onur Sabaz TEKNİK LAB	MTF3331 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri I Gr.2 Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan B1-D04	MTF4411 İtalyanca V Doç. Dr. Anna Lia Ergün B-1014

\*Sosyal Seçmeli derslerinizi alabilmek için İnsan ve Toplum Bilim Bölümünün sunduğu programa bakınız

Sah	I. SINIF		II. SINIF		III. SINIF	IV. SINIF
09.00-09.50	MTF1121 Fransızca Yazılı Anlatımı Geliştirme I Gr.1 Dr. Selin Kılıç (B-1012)				MTF3331 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri I Gr.1 Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan (B-1014)	
10.00-10.50	MTF1121 Fransızca Yazılı Anlatımı Geliştirme I Gr.1 Dr. Selin Kılıç (B-1012)				MTF3331 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri I Gr.1 Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan (B-1014)	
11.00-11.50			MTF2121 Fr. Yaz. Uyg. II Dr. Fulya Marmara BZ-D03			MTF4201 Sözlü Çeviri III Gr. 1 Doç. Dr. Lale Özcan SÖZLÜ LAB.
12.00-12.50	MESLEKİ SEÇMELİ 1 (1 ADET MESLEKİ SEÇMELİ 1 DERSİ SEÇİLECEKTİR) MTF1391 Söylem ve Çeviri Doç. Dr. Zeynep Görgüler TEKNİK LAB		MTF2121 Fr. Yaz. Uyg. II Dr. Fulya Marmara BZ-D03			MTF4201 Sözlü Çeviri III Gr.1 Doç. Dr. Lale Özcan SÖZLÜ LAB.
13.00-13.50	MESLEKİ SEÇMELİ 1 (1 ADET MESLEKİ SEÇMELİ 1 DERSİ SEÇİLECEKTİR) MTF1391 Söylem ve Çeviri Doç. Dr. Zeynep Görgüler TEKNİK LAB		MTF2411 İtalyanca I Gr.1 Doç. Dr. Anna Lia Ergün BZ-D03	MTF2411 İtalyanca I Gr.2 Dr. Selin Kılıç BZ-D01	MTF3311 Fr. Yaz. ve Uyg. IV Dr. Fulya Marmara) BZ-D05	
14.00-14.50	MTF1111 Çeviriye Giriş I Doç. Dr. Lale Arslan Özcan Gr. 1 B-1012	MTF1111 Çeviriye Giriş I Doç. Dr. Pınar Güzelyürek Çelik Gr. 2 TEKNİK LAB	MTF2411 İtalyanca I Gr.1 Doç. Dr. Anna Lia Ergün BZ-D03	MTF2411 İtalyanca I Gr.2 Dr. Selin Kılıç BZ-D01	MTF3311 Fr. Yaz. ve Uyg. IV Dr. Fulya Marmara) BZ-D05	MTF4991 Mesleki Deneyim II Doç. Dr. Deniz Kurmel B 1014
15.00-15.50	MTF1111 Çeviriye Giriş I Doç. Dr. Lale Arslan Özcan Gr. 1 B-1012	MTF1111 Çeviriye Giriş I Doç. Dr. Pınar Güzelyürek Çelik Gr. 2 TEKNİK LAB	MESLEKİ SEÇMELİ 3 (1 ADET MESLEKİ SEÇMELİ 3 DERSİ SEÇİLECEKTİR)  MTF 2402 Görsel - İşitsel Çeviriye Giriş Gr. 1 Dr. Fulya Marmara Onur Sabaz TEKNİK LAB			MTF4991 Mesleki Deneyim II Doç. Dr. Deniz Kurmel B 1014
16.00-16.50			MESLEKİ SEÇMELİ 3 (1 ADET MESLEKİ SEÇMELİ 3 DERSİ SEÇİLECEKTİR)  MTF 2402 Görsel - İşitsel Çeviriye Giriş Gr. 1 Dr. Fulya Marmara Onur Sabaz TEKNİK LAB			

Çarşamba	I. SINIF	II. SINIF	III. SINIF	IV. SINIF
09.00-09.50	MTF1131 Zorunlu Yabancı Dil I Gr.1 Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel BZ-D03	MTF2151 Tr-Fr. Çeviri Çalışmaları I Dr. Selin Kılıç Gr.1 B-1012	MTF2151 Tr-Fr. Çeviri Çalışmaları I Öğr. Gör. Dr. Hande Ersöz Demirdağ Gr.2 TEKNİK LAB.	MTF3411 İtalyanca III Doç. Dr. Anna Lia Ergün B-1020
10.00-10.50	MTF1131 Zorunlu Yabancı Dil I Gr.1 Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel BZ-D03	MTF2151 Tr-Fr. Çeviri Çalışmaları I Dr. Selin Kılıç Gr.1 B-1012	MTF2151 Tr-Fr. Çeviri Çalışmaları I Öğr. Gör. Dr. Hande Ersöz Demirdağ Gr.2 TEKNİK LAB.	MTF3411 İtalyanca III Doç. Dr. Anna Lia Ergün B-1020
11.00-11.50	MTF1131 Zorunlu Yabancı Dil I Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel Gr.2 BZ-D03	MTF2151 Tr-Fr. Çeviri Çalışmaları I Dr. Selin Kılıç Gr.1 B-1012	MTF2151 Tr-Fr. Çeviri Çalışmaları I Öğr. Gör. Dr. Hande Ersöz Demirdağ Gr.2 TEKNİK LAB.	MTF3991 Mesleki Deneyim I Doç. Dr. Zeynep Görgüler B 1014
12.00-12.50	MTF1131 Zorunlu Yabancı Dil I Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel Gr.2 BZ-D03	MTF2151 Tr-Fr. Çeviri Çalışmaları I Dr. Selin Kılıç Gr.1 B-1012	MTF2151 Tr-Fr. Çeviri Çalışmaları I Öğr. Gör. Dr. Hande Ersöz Demirdağ Gr.2 TEKNİK LAB.	MTF3991 Mesleki Deneyim I Doç. Dr. Zeynep Görgüler B 1014
13.00-13.50	DEKANLIK ETKİNLİK	DEKANLIK ETKİNLİK	DEKANLIK ETKİNLİK	DEKANLIK ETKİNLİK
14.00-14.50	DEKANLIK ETKİNLİK	DEKANLIK BİLİM ŞENLİĞİ	DEKANLIK ETKİNLİK	DEKANLIK ETKİNLİK
15.00-15.50	DEKANLIK ETKİNLİK	DEKANLIK BİLİM ŞENLİĞİ	DEKANLIK ETKİNLİK	DEKANLIK ETKİNLİK
16.00-16.50	DEKANLIK ETKİNLİK	DEKANLIK ETKİNLİK	DEKANLIK ETKİNLİK	DEKANLIK ETKİNLİK

Perşembe	I. SINIF		II. SINIF	III. SINIF	IV. SINIF
					MTF9000 Bitirme Tezi
09.00-09.50	MTF1121 Fransızca Yazılı Anlatımı Geliştirme I Dr. Selin Kılıç B-1014		MTF2131 Zorunlu Yabancı Dil III Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel Gr.1 BZ-D03	MTF3321 Sözlü Çeviri 1 Gr. 1 Öğr. Gör. Dr. Hande Ersöz Demirdağ B-1020	MTF4451 Teknik Çev. V Dr. Öğr. Üyesi Nilüfer Alimen Onur Sabaz Gr. 1 TEKNİK LAB.
10.00-10.50	MTF1121 Fransızca Yazılı Anlatımı Geliştirme I Dr. Selin Kılıç B-1014		MTF2131 Zorunlu Yabancı Dil III Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel Gr.1 BZ-D03	MTF3321 Sözlü Çeviri 1 Gr. 1 Öğr. Gör. Dr. Hande Ersöz Demirdağ B-1020	MTF4451 Teknik Çev. V Gr. 1 Dr. Öğr. Üyesi Nilüfer Alimen Onur Sabaz TEKNİK LAB.
11.00-11.50	MTF1131 Zorunlu Yabancı Dil I Gr.1 Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel BZ-D03		MESLEKİ SEÇMELİ 3 (1 ADET MESLEKİ SEÇMELİ 3 DERSİ SEÇİLECEKTİR) MTF 2402 Görsel - İşitsel Çeviriye Giriş Gr. 2 Dr. Fulya Marmara Onur Sabaz TEKNİK LAB.	MTF3331 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri I Gr.2 Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan B-1014	MTF4461 Yazılı Çeviri Eleşt. Prof. Dr. A.Banu Karadağ Gr. 1 B-1020
12.00-12.50	MTF1131 Zorunlu Yabancı Dil I Gr.1 Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel BZ-D03		MESLEKİ SEÇMELİ 3 (1 ADET MESLEKİ SEÇMELİ 3 DERSİ SEÇİLECEKTİR) MTF 2402 Görsel - İşitsel Çeviriye Giriş Gr. 2 Dr. Fulya Marmara Onur Sabaz TEKNİK LAB.	MTF3331 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri I Gr.2 Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan B-1014	MTF4461 Yazılı Çeviri Eleşt. Prof. Dr. A.Banu Karadağ Gr.1 B-1020
13.00-13.50	MTF1111 Çeviriye Giriş I Doç. Dr. Lale Arslan Özcan Gr. 1 B-1014	MTF1111 Çeviriye Giriş I Doç. Dr. Pınar Güzelyürek Çelik Gr. 2 B-1012	MTF2111 Dilbilimin Temel Kavramları Öğr. Gör. Dr. Hande Ersöz Demirdağ BZ-D03	MTF3211 Yazınsal Çev. I Dr. Öğr. Üyesi Deniz Koçak Kurmel TEKNİK LAB.	MESLEKİ SEÇMELİ 6 (1 ADET MESLEKİ SEÇMELİ 1 DERSİ SEÇİLECEKTİR) MTF4401 İnsan Çağı ve Müdahil Çeviri Dr. Fulya Marmara BZ-D01
14.00-14.50	MTF1111 Çeviriye Giriş I Doç. Dr. Lale Arslan Özcan Gr. 1 B-1014	MTF1111 Çeviriye Giriş I Doç. Dr. Pınar Güzelyürek Çelik Gr. 2 B-1012	MTF2111 Dilbilimin Temel Kavramları Öğr. Gör. Dr. Hande Ersöz Demirdağ BZ-D03	MTF3211 Yazınsal Çev. I Dr. Öğr. Üyesi Deniz Koçak Kurmel TEKNİK LAB.	MESLEKİ SEÇMELİ 6 (1 ADET MESLEKİ SEÇMELİ 1 DERSİ SEÇİLECEKTİR) MTF4401 İnsan Çağı ve Müdahil Çeviri Dr. Fulya Marmara BZ-D01
15.00-15.50	MTF1131 Zorunlu Yabancı Dil I Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel Gr.2 B-1014			MTF3341 Teknik Çeviri III Dr. Öğr. Üyesi Deniz Koçak Kurmel TEKNİK LAB.	MTF4471 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri III Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan Gr. 1 B-1012
16.00-16.50	MTF1131 Zorunlu Yabancı Dil I Öğr. Gör. Ozan Erdem Güzel Gr.2 B-1014			MTF3341 Teknik Çeviri III Dr. Öğr. Üyesi Deniz Koçak Kurmel TEKNİK LAB.	MTF4471 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri III Öğr. Gör. Dr. Ayşe Ayhan Gr. 1 B-1012

Cuma	I. SINIF	II. SINIF	III. SINIF	IV. SINIF
08.00-09.00				
09.00-09.50	MESLEKİ SEÇMELİ 1 (1 ADET MESLEKİ SEÇMELİ 1 DERSİ SEÇİLECEKTİR) MTF1381 Sözlü Söylem Çözümlemesine Giriş Öğr. Gör. Dr. Hande Ersöz Demirdağ B-1014			
10.00-10.50	MESLEKİ SEÇMELİ 1 (1 ADET MESLEKİ SEÇMELİ 1 DERSİ SEÇİLECEKTİR) MTF1381 Sözlü Söylem Çözümlemesine Giriş Öğr. Gör. Dr. Hande Ersöz Demirdağ B-1014		MTF3431 Almanca III Online	
11.00-11.50			MTF3431 Almanca III Online	
12.00-12.50				
13.00-13.50				
14.00-14.50		ENF1100 Temel Bilgi Teknolojisi Kullanımı Öğr. Gör. Özlem Bayram Akbay  ONLINE	MTF3431 Almanca III Online	
15.00-15.50		ENF1100 Temel Bilgi Teknolojisi Kullanımı Öğr. Gör. Özlem B. Akbay ONLINE	MTF3431 Almanca III Online	
16.00-16.50		ENF1100 Temel Bilgi Teknolojisi Kullanımı Öğr. Gör. Özlem Bayram Akbay ONLINE		
17.00-17.50				

\*Sosyal Seçmeli derslerinizi alabilmek için İnsan ve Toplum Bilim Bölümünün sunduğu programa bakınız.

Cumartesi	I. SINIF	II. SINIF	III. SINIF	IV. SINIF	YL/DOKTORA
08.00-09.00					
09.00-09.50				MTF9000 Bitirme Tezi	
10.00-10.50				MTF9000 Bitirme Tezi	
11.00-11.50				MTF9000 Bitirme Tezi	
12.00-12.50				MTF9000 Bitirme Tezi	
13.00-13.50				MTF9000 Bitirme Tezi	
14.00-14.50				MTF9000 Bitirme Tezi	
15.00-15.50				MTF9000 Bitirme Tezi	
16.00-16.50				MTF9000 Bitirme Tezi	
17.00-17.50					